

Gazdasági életünk pártellenőrzésének megerősítéséért

A Szovjetunió Kommunista Pártjának tapasztalata arra tanít, hogy a politikát nem szabad elválasztani a gazdasági kérdésektől: a politikai és a gazdasági tevékenység elválaszthatatlanok, együtt léteznek, együtt halnak.

A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének 1953. augusztus 19–20-iki bővített plenáris ülése mind politikai, mind gazdasági téren komoly feladatokat jelölt meg a pártszervek és szervezetek részére. Most, amikor pártunk főfeladata a gazdasági élet minden ágának fellendítése, a városi és falusi dolgozók életszínvonalának emelése, a pártszervekre az eddigieknél sokkal nagyobb feladatok hárulnak. A párt és a kormány számos határozatot hozott, amelyek népgazdaságunk fejlesztését, dolgozó népünk életszínvonalának emelését szolgálják. A határozatok megjelölik küzdelmünk célkitűzéseit és egyúttal hárca szótlanak a sikerek kivívásáért. Pártszervezeteknek harcomniok kell e határozatok végrehajtásáért, valórváltásáért. A végrehajtás biztosítása pedig a jólszervezett pártellenőrzés. A gazdasági szervek kommunista vezetésének fő módszere a gazdasági szerveknek nyújtott rendszeres politikai támogatás és irányítás, amely azonban nem a gazdasági vezetők megkerülésével érvényesül, hanem ellenkezőleg, aktív részvételükön alapszik.

Tartományunk és városunk pártszervezetei számos helyen eredményesen alkalmazzák a gazdasági szervek kommunista vezetésének módszerét, közöttük a pártellenőrzést. A „I. Ranghef” gyár, a „December 30” üzem, a gőllöbi géppálmás és más vállalatok és intézmények pártszervezetei időközönként jelenést kérnek a vállalatok vezetőitől a gazdasági kérdések menetéről. A pártszervezetek keretében politikailag elemzik a felmerült fogvatékoságok okait, majd határozatokat hoznak annak kiküszöbölésére. A „I. Ranghef” gyárban az alapszervezet időközönként számonkéri a gazdasági vezetőktől, hogyan váltották valóra a hozott párthatározatokat. Így az alapszervezet a gazdasági tevékenység ellenőrzését nem adminisztratív úton oldja meg, hanem a politikai segítségnyújtás útján. A bírálat és önbírálat szellemében segítséget nyújt a hiányosságok kiküszöböléséhez.

Pártunk biztosítja a gazdasági egységeknek egyszemélyi vezetését, de ugyanakkor kötelezi a pártszervezeteket, hogy politikailag ellenőrizzék, irányítsák gazdasági életünket. Az eredményes pártellenőrzés feltételei a sajátos kérdések alapos, szakszerte ismeretét a termelés minden szakaszán oly annyira, hogy ezen az alapon a pártszervezetek konkrét utmutatásokat adhassanak a termelés sikeres teljesítése érdekében.

A gazdasági tevékenység ellenőrzése a pártszervezet részéről nem jelentheti az egyszemélyes vezetés elvének felszámolását. Ellenkezőleg, a pártszervezeteknek meg kell erősíteniük az egyszemélyes vezetés. Ez pedig elképzelhetetlen a pártszervezet aktív támogatása nélkül.

Számos gazdasági kérdésben az ipari vállalatokban, állami gazdaságokban és géppálmásokon a pártszervek és az alapszervezetek nem ellenőrzik és irányítják elég felhősségérzettel a tevékenységet. Megjőrtőnk, hogy egyes pártszervezetek elmerőlnék a gazdasági kérdésekben, az alapszervezet vagy a partbizottság titkára hoz ugyan

döntéseket a termelés kérdéseiben, de elhanyagolják a politikai irányítást és így természetesen nem gyakorolhatják helyesen a pártellenőrzést sem. Ez a helyzet a „Május 1” termelőszövetkezet alapszervezetében. Molnár István elvtárs, a pártalapszervezet titkára az adminisztratív vezető szerepét tölti be. Különböző gazdasági intézkedéseket hoz a vezetőség megkerülésével és sok esetben túllépi a szövetkezet vezetőségének hatáskörét is. Ez súlyos hiba, mert eljárásával megnehezíti a vezetők személyes felelősségérzetének kifejlődését, meggátolja az ellenőrzés lehetőségét. Az ilyen ellenőrzés csak onnan eredhet, hogy az alapszervezet teljesen mellőzi a politikai munkát.

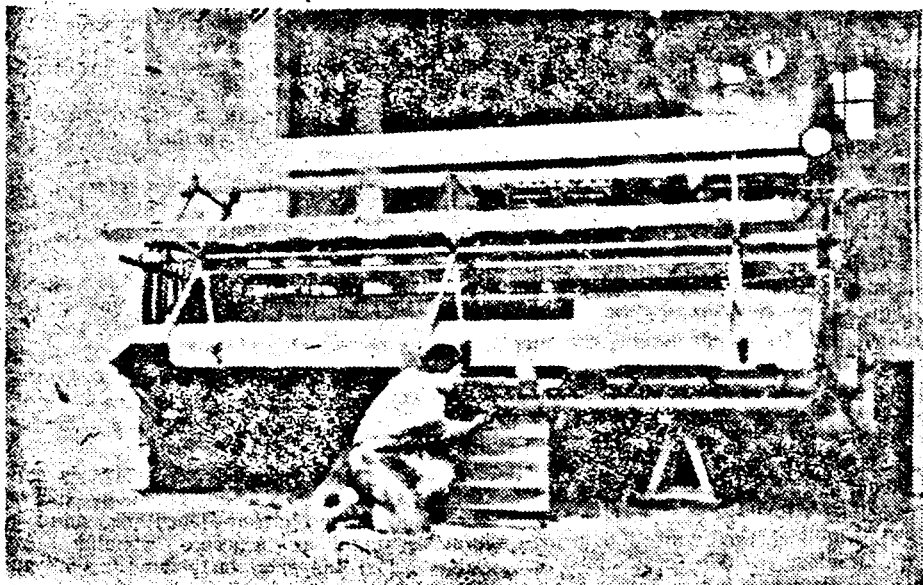
Vannak alapszervezetek, amelyek egyáltalán nem törődnek a gazdasági kérdésekkel. Nem kérnek jelentést a gazdasági vezetőkől, mert úgy vélik, hogy ezzel megcsorbitják az igazgató vagy a főmérnök „tekintélyét”. Ez helytelen. Az alapszervezetnek, a kommunisztáknak, ismerniük kell a termelés menetét is, hogy ott, ahol hibát látnak, hozzájárulhassanak a nehézségek kiküszöböléséhez. A „Refacerea” konzervgyárban a pártalapszervezet nem foglalkozik a gazdasági kérdések ellenőrzésével. Az igazgató, a főmérnök, noha párttag, rossz szemmel nézi, ha a városi partbizottság ellenőrzéssel könnyíti meg a hiányosságok kiküszöbölését. Számos helyen a gazdasági vezetők a pártellenőrzésben nem látnak segítséget, nem érik meg az ellenőrzésnek nem az a célja, hogy vétsékeket találjon, hanem hogy idejében segítse a hiányosságok kiküszöbölését.

A pártszervezeteknek nem szabad magukra vállalnok olyan funkciókat, amelyekben nem illetékesek, nem szabad adminisztratív intézkedésekkel foglalkozniok, hanem politikailag kell irányítaniok és ellenőrizniok az adminisztratív szervek tevékenységét. Fejtsenek ki politikai és szervezési munkát a tömegek sorában, mozgósítsák a tömegeket a párt és a kormány által kitűzött feladatok sikeres teljesítésére. Az RMP KV. 1953. augusztus 19–20-iki bővített plenáris ülésének határozata leszögezi, hogy a gazdasági intézkedések programjának életbeléptetésére komolyan meg kell javítani a pártszervezetek vezető tevékenységét gazdasági téren, valamint a pártszervezetek arra irányuló munkáját, hogy mozgósítsák a városi és falusi néptömegeket az állami terv feladatainak teljesítésére.

A pártszervezeteknek, az előttük álló feladatok megvalósítása érdekében, az addiginél sokkal rendszeresebb, mélyrehatóbb ellenőrzést kell gyakorolniok a gazdasági élet terén. Csak az a pártalapszervezet járulhat hozzá politikai intézkedéssel a hiányosságok kiküszöböléséhez, amely ismeri a vállalat, vagy gazdasági intézmény hiányosságait. A pártalapszervezeteknek az ellenőrzést a pártvezetés alapszervezetének kell tekinteniük, az elmélet és a gyakorlat, a szavak és a tettek egységének.

Csak a pártszervezetek által gyakorolt rendszeres ellenőrzés biztosíthatja az előttünk álló nagy feladatok sikeres megvalósítását. Eppen ezért az üzemek, állami gazdaságok, géppálmások pártalapszervezeteinek a gazdasági kérdések ellenőrzése után kell hozzájárulniok a vezetők politikai irányításához, a hiányosságok kiküszöböléséhez.

Felkészültek a nyári kampánvra



A zabránti állami gazdaság kombáinos cso portja szorgalmasan készíti elő a gazdaság kombáinjait a betakarítási munkálatokra. A képen Graf Ferenc felülvizsgálja a gépet.

Lapunk tartalmából:

- Miért tértem vissza Izraelből. (2. oldal).
- Konzultáció. — A munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségéről. (2–3–4. oldal).
- A pártélet hírei. — A pártmunka megerősítésért. (3. oldal).
- Több és jobb közszükségleti cikket gyárt a „Coopmet” termelőszövetkezet. (3. oldal).
- Állami kölesön a Szovjetunió nép gazdaságának fejlesztésére. (4. oldal).
- Tunisz és Marokkó népe fegyverrel válaszol a francia gyarmati hatóságok terrorakcióira. (4. oldal).
- Segély helyett ígéreteket kapott a török miniszterelnök Washingtonban. (4. oldal).

Augusztus 23 tiszteletére

Biztosítsuk a nyári mezőgazdasági munkálatok széleskörű gépesítését

— A magyarpécskai gép- és traktorállomás munkaközösségének kötelezettségvállalásai —

Mi, a magyarpécskai gép- és traktorállomás traktorosai, munkásai, technikusai és tisztviselői, megértettük a mezőgazdaság gépesítésének fontosságát a mezőgazdasági termelés fokozása érdekében. Magunkévá tettük azokat a feladatokat, amelyek a növények gondozásával, valamint a nyári és az őszi mezőgazdasági munkálatokkal kapcsolatban reánk hárulnak, s ezért hazánk felszabadulásának tizedik évfordulója tiszteletére a következő munkavállalást tesszük:

1. A vonatkozó szerződés-kötésekhez viszonyítva 25 százalékkal kiszélesítjük a növények gépi kapálását a kollektív gazdaságokban.
2. Június 17-ig kijavítjuk az összes mezőgazdasági gépeket, amelyeket az aratás, cséplés és a tarlóhántás alkalmával használunk.
3. A meghatározott időnél 3 nappal előbb, szemvesztesség nélkül befejezzük a kollektív gazdaságokban és a mezőgazdasági társulásokban az aratást, a cséplést és a tarlóhántást.
4. Augusztus 23 tiszteletére mennyiségi és minőségi tervünket 102 százalékban teljesítjük.
5. A nyári mezőgazdasági tervünket 111 százalékban teljesítjük és kiváló minőségű munkát végzünk.
6. Összesen 2100 kiló használt olajat gyűjtünk, melyet értékesítés végett visszaküldünk a finomítóba.
7. Az előirányozathoz viszonyítva 5 százalékos alkatrész- és 4 százalékos anyagmegtakarítást eszközölünk, ugyanakkor hantriként 6 százalékkal csökkentjük az önköltségi árat.

Ezeknek a pontoknak a valórváltásáért a következő technikai-szervezési intézkedéseket hozzuk:

- Egy szerűn gépkapcsolást eszközölünk, ahol egy traktor két cséplőgépet hajt meg, két szérián és az összes mezőgazdasági munkálatoknál bevezetjük az órágrafikonos rendszert.
- Legkevesebb 15 napra biztosítjuk az üzem- és kenőanyagot, ugyanakkor a brigádokat a munkahelyen 3 napi üzem- és kenőanyaggal látjuk el.
- Az előirányzat alapján tiszteletbentartjuk a traktorok és a nyári kampányban használatba kerülő mezőgazdasági gépek technikai karbantartását és 15 százalékkal meghosszabbítjuk a traktorok két javítás közötti munkaidőjét.
- A megjelölt idő előtt elküldjük a végzett munkák elszámolását, ugyanakkor nyomomonkövetjük a munkáért járó gabona átvételét.
- Megjavítjuk a gépmunkások szállítását és élelmezését, ezenkívül augusztus 23-ig a helyi erőforrásokból fürdőt létesítünk.
- Tíznaponként a falujságon és a mozgó falujságon népszerűsítjük az elmunkások eredményeit, ugyanakkor bevonjuk az összes dolgozókat a szocialista versenybe.
- Minden brigád részére mozgó könyvtárat létesítünk, a munkahelyre kellő időben elküldjük az újságokat, a traktorosok kulturális, szakmai és politikai színvonalának emeléséért.

A magyarpécskai GTA munkaközösségének nevében:

FEHER FERENC
igazgató,
FEKETE ISTVAN,
az üzemi bizottság elnöke,

VIRÁG JÁNOS
a pártalapszervezet titkára,
SOLOMIE ILIE,
az IMSz alapszervezet titkára.

A növényápolással párhuzamosan készülünk a nyári kampányra!

A növényápolási munkák teljes lendülettel folynak s mezőgazdaságunk dolgozói fokozzák erőfeszítéseiket a nagy termésért vívott harcban. Pártunk és kormányunk legutóbbi határozata mindenre kiterjedő gondoskodással mutatja meg a követendő utat és tüzi ki a feladatokat az előttünk álló időszakban. Rámutat arra, hogy az odaadó növényápolás mellett figyelmesen, körültekintéssel kell előkészíteni a nyári kampányt, az aratási és cséplési munkálatokat, mert csak így takaríthatjuk be a termést szemvesztesség nélkül, csak így biztosíthatjuk a hektáronkénti nagy terméshozamot.

Jól gondozzák a növényeket

Nagyszentmiklósjarban a sárafalvi „Szikra” kollektív gazdaság tagjai nagy örömmel fogadták kormányuk és pártunk május 29-iki határozatát.

Az utóbbi időben az esőzések miatt fennálló nehézségeket leküzdötték és a pártalapszervezet, valamint a vezetőlánács irányításával, minden kedvező munkanapot kihasználtak a növényápolás elvégzésére. Június 9-ig 60 hektár cukorrépát már kétszer megkapáltak, ugyancsak kétszer kapáltak 6 hektár hagymát és fokhagymát, valamint 5 hektár napraforgót. A 120 hektár kukorica vetésterületet már egyszer megkapáltak.

A munkálatokban a 3. és 5. számú brigád tünt ki Matei Vasile, illetve Ivanov Mirko vezetésével. Szép eredményeket értek el még: Maximovici Luca, Nicu Ioan, Petrov Milutin, Malin Mita, Milici Alexandru, Ciobu Ioan és mások. A szép eredmények mellett azonban hiányosságot is találunk. Egyes kollektívisták nem vesznek részt rendszeresen a kollektív gazdaság munkájában. Ilyenek például: Perin Milan, Cirdea Florea és Trifu Novac.

Az agitátorok és a vezetőlánács odaadó munkával ezeket is vonják be a rendszeresen dolgozók közé.

Opreanu Dumitru, Bra Ioan, levelezők.

A bőséges termésért

Június 10-én a fentl. gép- és traktorállomáson munkaelmőző gyűlést tartottak. Megvizsgálták kormányuk és pártunk határozatának utmutatása alapján a növényápolási, valamint az aratási és cséplési előkészítő munkálatok eddigi menetét. Az elemzésen résztvettek a kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások küldöttei is, akiknek földjein a fentl. gép- és traktorállomás traktorai dolgoznak. A beszámoló követő hozzászólások során számos traktoros, kollektív gazdasági és mezőgazdasági társulási elnök beszélt. Ismertették az előttük álló feladatokat, amelyek a növényápolási és betakarítási kampányban reájuk hárulnak, többben közülük értékes kötelezettségvállalást tettek a nyári kampány sikeres elvégzéséért. Így,

Andra Ioan traktoros, aki traktorával a zádorlaki kollektív gazdaság területén dolgozik vállalta, hogy tulszárnyalja a nyári kampány tervelőirányzatát és jőminőségű munkát végez. A németzentpéri kollektív gazdaság elnöke, Lukács I., vállalta a kollektív gazdaság nevében, hogy a legkedvezőbb feltételeket biztosítja a kollektív gazdaság földjein dolgozó traktorbrigádok részére, a munkálatok jó körülmények között és idejében történő elvégzéséért.

Számos munkavállalás hangzott még el a gép- és traktorállomás tervének teljesítése és tulszárnyalása érdekében.

Oniga Teodor, levelező.

Miért tértem vissza Izraelből?

Ujra otthon érezhetem magam hazatérve, nyomorúsággal teli és embertelen körülmények között Izraelben töltött év után.

Nehéz néhány szóban leírni mindazt az aljasságot, amellyel a cionisták kicsaltak bennünket oda. Hazugságokkal megelégszettek, elszáftottak eredményes munkakörünköt.

Odaérkezésünk első éjszakáját egy sátorban töltöttünk nyolc személlyel összehúszolva. Soha sem fogom elfelejteni ezt a borzalmas éjszakát. Pillanatra se hunytam be a szemem, a sátrak körül ólálkodó sakálók rémes ordítása miatt. Hónapokig és évekig laknak ilyen sátrakban heringmódra a kivándorlók. Nyáron olyan hőség uralkodik a táborokban, mint valamilyen kemencékben. A vízhiány még rettenetesebbé teszi az életet.

Allandóan szemem előtt lebeg az a kép, amely a táborokban élő gyermekeknek a hőség, éhség és betegség miatt szenvedését tükrözi. Számos gyermek szembetegségben szenved. Különböző kiütések lepik el testüket és megfelelő orvosi segítség nélkül gennyes sebek borítják el a kis gyermekeket. Nem tudom elfelejteni a szerencsétlen beteg gyermekeket, akiknek sebeit úgy ellepték a legyek, mint valami édességet. Ez volt első ismerkedésem a cionisták által ígért „mennysországgal”.

Ezután a munkakeresés hetei és hónapjai következtek. A munkaelhelyező hivatal előtt végeláthatatlan sorban állnak a munkanélküliek. Mély benyomást gyakorolnak az emberre a férfiak és a nők elkeseredett arcai és kiáltásai. „Miért hoztatok bennünket ide?”, „Adjatok munkát!”.

Szakmai képzettséggel rendelkező gyógyszerész vagyok és ennek ellenére bárhol könyörgtem munkáért, azt felelték, hogy legfeljebb mosogatónőnek mehetek valamelyik vendéglőbe. Kezdetben úgy gondoltam, hogy tévedés történt, s ezért többször ismételttem, hogy gyógyszerész vagyok. A tisztviselők azonban csodálkozva néztek rám, és azt mondták, „nem tesz semmit, meg kell szokni az itteni körülményeket”.

Valóban, rövid idő múlva, mérnököket, orvosokat, ügyvédeket, egyetemi hallgatókat ismertem meg, akik, csak hogy az

*) Megjelent a „Scinteia” 2998. számában.

élethalálról meneküljenek, utcát sepettek, szeméttel hordtak, vagy utépítésen dolgoztak.

Még az ilyen munkára is csupán két heti időre alkalmazták az embereket. Ilyen körülmények között megakadályozták a munkásokat abban, hogy a munkában eltöltött idővel biztosítsák maguk számára a jogfolytonosságot. A fizetések elmondhatatlanul nyomorúságosak. Férjemmel együtt Jeruzsálembe utaztunk, hogy ott keressünk munkát. Ott ugyanazzal a borzalmas helyzettel találkoztunk. Láttunk szerencsétlen szülöket, akik elkeseredésükben gyermekeiket a polgármesteri hivatal lépcsőjére tették és azt kiáltották: „Nincs mit enni adnunk gyermekeinknek! Elésszék!”.

Végre férjem átláshoz jutott, utcaseprő volt, majd később utjavító munkás. Annak ellenére, hogy most már fizetése volt, tovább nyomorogtunk. Aki elégedetlenségét merle nyilvánítani, azonnal elbocsátották. Valamennyi vállalat kapuja előtt százszámra álltak a munkanélküliek, akik hajlandók voltak bármilyen feltétellel munkát vállalni.

Négy év eltelté után sikerült egy kórházban gyógyszerészként elhelyezkednem. Fizetésem összegének jellemzőeként elég rámutatnom: ha megengedtem magamnak azt a fényűzést, hogy tíz deka szalámit vegyek, azt úgy kellett beosztanom, hogy legalább három napra jusson belőle.

Ez azonban nem jelenti, hogy mindenki ilyen nyomorúságosan él Izraelben. A mulatóhelyek telve vannak gazdagokkal és spekulánsokkal, akik hatalmas vagyont harcolnak a dolgozók verejtékén. Most megértettem mit jelent az a „testvériség”, amelynek hangzólásával aljas módon csalogatják a cionisták a hiszékeny embereket. A valóság az, hogy a cionista agitátoroknak nincs más szerepük, mint hogy minél több és minél olcsóbb munkacserét szállítsanak az izraeli kapitalisták számára.

Másik idegítő tényező, amellyel Izraelben találkozom, a háborús hisztéria. Az örökös háborús riadó, a reakciós körök által terjesztett pánik és gyűlölködés. A nacionalista hordák gyűlölködést szítanak a zsidók és arabok között és minden alkalmat megragadnak, hogy még a vasgárda pogromistáit is megszégyenítő módon üldözzék az arabokat.

A holnap bizonytalansága, a nyomorúság és a szenvedés késztetett arra, hogy hazatérésem engedélyezését kérvényezzem. Naponta számos könnyes szemű embert látni az RNK követsége előtt, akik sirva könyörögnek, engedjék hazatérni őket. Ezt tették velünk azok, akik mindenféle hazugságot terjesztettek Romániáról. Ezentul azonban szavuknak soha sem hiszek többé, eléggé megbínhódtam, amiért valaha rájuk hallgaltam.

Hazatérésem után már az első napokban számot adhattam magamnak arról, mit jelent szabad országban élni. Az önzés, rosszindulat, az egyszerű emberek lenézése helyett, amelyben Izraelben lépten-nyomon találkozom, idehaza a dolgozók iránti figyelemről és megértésről győződtem meg. Mennyi minden megváltozott itt amióta elhagytam az országot! Új gyárakat, lakónegyedeket, iskolákat, parkokat találtam hazában. Meggyőződhettem arról, hogy a kezdeti nehézségek után évről-évre javul a dolgozó emberek élete az új Romániában.

A kapitalista országban eltöltött évek kinyitották szememet és most már tudom értékelni azokat a dolgokat, amelyek a múltban elkerülték figyelmemet. Saját szememmel látom, hogy a Román Népköztársaságban valamennyi nemzetiségű dolgozók teljes jogegyenlőségben élnek, élvezik a dolgozók iránti gondoskodást és szeretetet. Az emberi méltóság tényleges értékelésével találkozom itt. Sehol sem engedik meg a fajgyűlöletet, vagy sovinizmus legcsekélyebb megnyilvánulását sem.

Lehet, hogy egyesek még nem ismerték fel teljesen, mit jelent a munkanélküliség félelmétől, a holnap bizonytalanságától, az állandó kínos rejtlegéstől való felszabadulás. Mi azonban megtanultuk és ezért tudjuk mai boldogságunkat igazán értékelni. En azonnal átláshoz jutottam, természetesen, mint gyógyszerész, míg férjem, aki Izraelben boldog volt, ha hordári, vagy utcaseprői munkát végezhetett, ma egy állami tisztet alkalmazottja.

Munkámmal óhajtom kifejezni elismerésem azért a boldogságért, hogy megengedték számomra a hazatérést és itt valóban emberhez méltóan élhetek.

Mara Kanner.

gyógyszerész, a bukaresti 36. számú gyógyszerárban

SPORT

A tavaszi idényzáró mérkőzés előtt

Szerdán délután fél 6 órai kezdettel a Fl. Rosie UTA utolsó tavaszi bajnoki mérkőzését játssza a temesvári Stiinta együttesével. A temesvári egyetemisták különös rekordot értek el ebben az idényben: 12 mérkőzés közül 10 mérkőzésen döntetlenül játszottak. A mai idényzáró mérkőzés rendkívül fontos az aradi csapat szempontjából: ha sikerül mindkét pontot megszerezni, úgy az őszi idény megkezdéséig nagyobb pontelőnyre tehet szert, feltéve, hogy a Dinamo Bukarest—Hadsereg Központi Háza mérkőzésen a Dinamo győz.

A temesvári vasutasok ellen jól játszott az aradi csapat, de csak a mezőnyben. A kapu előtt sokat tologatták a labdát, néha pedig egészen feleslegesen, nagy távolságról igyekeztek kapura löni. A szélsőket sem foglalkoztatták kellőképpen. Ezeket a hiányosságokat kell a mai mérkőzésen kiküszöbölni és arra kell törekedni, hogy a kínáló helyzeteket nagyobb százalékát használják ki. Eredményesebb, gólrátörőbb csatárlátékkal kell megmutatnia a Fl. Rosie UTA csapatának, hogy méltó az ország labdarúgó sportjának élcsapata címére.

Ifjúsági céllövőverseny

Vasárnap rendezték meg a városligeti lőtérén az ifjúsági egyéni és csapat céllövőverseny tartományi szakaszát, amelyen a fiatal céllövők jól szerepeltek. Az ottáru fiúcsapat 2311 pontot ért el a 3x20 lővőversenyen és egyénileg a következők az eredmények:

Birauas Bujor 512, Mitykó György 472, Wolf György 460, Faragó György 436, Miculita Remus 431 pont. Június 27-én rendezik meg a tartományközi ifjúsági csapatversenyt, amely ennek a versenynek a harmadik, döntő szakasza.

Közlemények

AZ ALLAMI FILHARMONIA zenekara csütörtökön, június 17-én fél kilenc órai kezdettel szimfonikus hangversenyt rendez a Kulturpalotában. Műsoron: Bobescu: Rapszódia (Aradon először), Wieniawski: D-moll hangverseny, hegedűre és zenekarra, Beethoven V. (Sors) szimfonia. Vezető: Bobescu Constantin, a bukaresti rádió zenekarának karnagyja, hegedűsülőt játszik Voicu Ion, a Román Népköztársaság érdemes művésze.

A „DECEMBER 30” TEXTILGYAR szövődjéje és fondőja részére szakképzett és szakképesítetlen munkásokat alkalmaznak. Jelentkezők forduljanak közvetlenül a vállalatához.

Konzultáció

A munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségéről

Marx és Engels hangsúlyozták, hogy a parasztság forradalmi mozgalmát egyesíteni kell a munkásosztály forradalmi harcával, felhívta a figyelmet arra, hogy a proletariátus feladata megnyerni a kisparasztot mind a proletár forradalom győzelmének biztosítására, mind a forradalom győzelme után a gazdasági élet szocialista átalakítására. Lenin tovább fejlesztette Marx és Engels utmutatásait, ragyogó marxista elemzését adta a tőkés rendszer fejlődésének a mezőgazdaságban. Kimutatta, milyen óriási forradalmi erő lappang a parasztságban és mennyire szükséges a szövetség megkötése a proletariátus és a dolgozó parasztság között, mert ez az a társadalmi erő, amely biztosítja a szocialista forradalom győzelmét az imperializmus fellételei között.

Pártunkat egész politikájában a nagy- és lenini-sztalini tanítások vezérik, amelyeknek helyességét az SZKP és a szovjet állam történelmi gyakorlata igazolja és amely szerint a munkásosztály csak szövetségben a parasztsággal dolgozó tömegekkel építheti fel a szocializmust.

Az RMP Központi Vezetőségének 1953 augusztusi bővített plenáris ülése különösen hangsúlyozta, hogy a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségének és a munkásosztály vezetésének fejlesztése és folytonos erősítése a szövetségben a szocialista építés sikerének legfontosabb feltétele országunkban.

A népi demokratikus államrendszer alapja a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetsége képezi. Ez a szövetség a népi hatalom erejének forrása, a proletárdiktatúra fő tartalma országunkban. A szövetség megerősítése lényegbevágóan fontos a nemzeti függetlenség és szuverenitás megvédése és megerősítése, a népi demokratikus állam védelmi készségének megszilárdítása céljából. A munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetsége nemcsak politikai, hanem kölcsönös gazdasági, anyagi érdekeltségben áll. A mezőgazdaság fejlesztése a munkásosztálynak komoly érdeke, mert ettől függ a városok élelmiszer és az ipar nyersanyag ellátása. Ugyanakkor a dolgozó parasztság is érdekelt az ipar fejlődésében, mert ettől függ a falu ellátása ipari tömegfogyasztási cik-

kekkel és a mezőgazdaság számára szükséges szerszámokkal, gépekkel. Mindkét osztály érdeke tehát a szocializmus építésének körülményei között, az ipar és mezőgazdaság állandó és arányos fejlődése, valamint az ipar és mezőgazdaság minél szorosabb kapcsolata, a város és a falu közötti árucsera megerősítése.

A Román Munkáspárt Központi Vezetőségének 1953 augusztusi bővített plenáris ülése elemezte a mezőgazdaság viszonylagos elmaradását és rámutatott arra, hogy ennek okát az ipar és különösen a nehézipar fejlesztésének túlzott ütemében kell keresni. Az ipar és a mezőgazdaság fejlődése közötti aránytalanság megszüntetése lehetővé teszi, hogy nagyobb mértékben kielégítsük a mezőgazdasági termények iránt mutatkozó szükségleteket, amelyek a városi és falusi dolgozók élelmiszeri és nyersanyagokkal való ellátásában mutatkoznak meg. A plenáris ülés hangsúlyozta a nehézipar szüntelen fejlesztésének szükségességét, ami a népgazdaság fejlődésének és a dolgozók életszínvonala emelésének alapja. Ugyanakkor kijelölte a munkásosztály, a dolgozó parasztság és az egész dolgozó nép közös feladatának az áruháborontermesztés fejlesztését, ami egész népgazdaságunk fejlődésének kulcskérdése — jelenleg országunk gazdasági fejlődésének főláncszeme.

Pártunk, — amint arra az RMP KV 1949 március 3—5-i plenáris ülése rámutatott, — Lenin lángszű jelszavát tekintve vezérelvünk, hogy megerősítsük a munkásosztály szövetségét a dolgozó parasztsággal: „...támaszkodj a szegényparasztságra, köss tartós szövetséget a középparaszttal, egy pillanatra se szüntesd meg a harcot a kulákság ellen”. Ez a lenini jelszó vezette és vezeti továbbra is pártunk és népi demokratikus államunk politikáját a parasztság irányában.

Falun a munkásosztály fő támasza a szegényparasztság, amely a legmélyebben érdekelt a kapitalista kizsákmányolás korlátozásában.

Miután Romániát a dicsőséges szovjet hadsereg felszabadította és miután pár-

tunk vezetésével a munkásosztály, szövetségben a dolgozó parasztsággal, megszerezte a hatalmat, országunkban a falu élete gyökeresen megváltozott. A dolgozó paraszt, aki felszabadult a földesuri iga alól és a földreform gyümölcsét élvezte, akit az állam támogat és megvéd a kulákok kizsákmányolása ellen, nem hasonlíthat össze sem számbeli, sem életszínvonal terén a múlt polgári-földesuri rendszer szegényparasztjával.

A párt és a népi demokratikus állam következetesen valószínűsítette és valószínűsíti meg a dolgozó parasztság támogatásának politikáját, sokoldalúan segíti gazdasága megerősítésében, mind saját, mind pedig népgazdaságunk fejlődése érdekében. A dolgozó parasztság válogatott vetőmagot, fajállatokat, mezőgazdasági szerszámokat és gépeket, agro-zootéchnikai segítséget és olcsó hitelet kap az államtól. A népi demokratikus rendszerben az állam támogatása révén megszűnt a dolgozó parasztság elszegényedési folyamata. Erezhetően megjavult a dolgozó parasztság életszínvonala és anyagi helyzete a felszabadulás óta eltelt idő alatt. A népi demokratikus rendszerben számos kis paraszt jutott középparaszti sorba.

A párt és kormány nagy fontosságot tulajdonít a GTA-k munkájának. A GTA-k a munkásosztálynak az a csapata, amelynek rendkívül fontos hivatása van falun. A GTA-hálózat megteremtése a népi demokratikus rendszer egyik legfontosabb megvalósítása és fő formája a dolgozó parasztság támogatásának.

A falu életében a legfontosabb és legforradalmibb esemény a szocialista szektor megerősítése. Szabad elhatározás alapján több mint 280 000 dolgozó parasztcsalád egyesült 4 300 kollektív gazdaságban és a föld közös megművelésére alakult mezőgazdasági társulásokban. Számosan közülük jó eredményeket értek el a mezőgazdasági termelés és termelékenység terén. A kollektivisták és társult parasztok életszínvonala érezhetően megjavult. Tartományunkban is alakult 131 kollektív gazdaság, amelybe 18 366 család lépett be 81 932 hektár földdel, valamint 106 mezőgazdasági társulás 4 688 családdal és 14 644 hektár földterülettel. A kollektív gazdaságok és mezőgazdasági társulások tagjai tartományunk szántóföldjének 18,11 százalékát művelik. Létesült még 14 kony-

hakertészeti társulás, amelybe 828 család lépett be.

A nagy Lenin arra tanít, hogy a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségének megerősítésében döntő fontosságú a középparaszttal való megegyezésen és tartós szövetségben alapuló politika megvalósítása. A középparaszttal való szövetség fontossága növekedett és állandóan növekszik, mert a tőkésrendszerrel szemben, — amely a középparasztságot felbomlasztás idejéig, — a népi demokratikus rendszer körülményei között az állam határozottan támogatja a dolgozó parasztságot és korlátozza a kulákságot, tehát a középparasztságot szánja növeksztik, mert sorraikba felemelkednek a kisparasztság nyúbb és nyúbb rétegei. A középparaszti országunk falvainak központi alakjává válik.

A marxizmus-leninizmus arra tanít, hogy a középparaszttal való szövetség politikájának gyakorlatában szem előtt kell tartani a középparaszti helyzetének kettős jellegét, vagyis azt, hogy egyrészt dolgozó, de ugyanakkor kishirtokos és árutermelő. A középparasztnál a dolgozó minálához fűződő érdekek az erősebbek, lényegbevágóak, döntőek. Ezek az érdekek azonosak a munkásosztály érdekeivel és éppen erre épül pártunknak a középparasztsággal való tartós szövetségre vonatkozó politikája. A középparasztságra a népi demokratikus rendszer számos vívmányait élvezte és ezért már régen állást foglalt a népi demokrácia mellett, amelyet mind határozottabban támogat.

Amilyen mértékben a középparaszti a tények és saját tapasztalata alapján meggyőződik annak az utnak helyességéről, amelyre őt a munkásosztály pártja irányítja, ugyanolyan mértékben csökken és szűnik meg habozása, ingadozása. Pártunk a középparasztságra vonatkozó politikájának hibás alkalmazása, vagy eltorzítása csak elavultítja a középparaszti munkásosztállyal való érdekazonosságának megértését, sőt olykor a kulákság befolyása alá taszítja.

A középparasztsággal való szövetség politikájának lényege abban áll, hogy helyes gazdasági kapcsolatokat létesítsünk mind a termelés, mind az árucsera vonalán. Az SZKP óriási tapasztalata bizonyítja, milyen nagy jelentőségű a középparaszti bevonása — önkéntes elhatározás alapján — a mezőgazdasági társulásokba és a kollektív gazdaságokba, mennyire megerősöd-

A pártélet hírei

A pártmunka megerősítéséért

Ság községben a kollektív gazdaság párt-
alapszervezetének az elmúlt héten megtar-
tott gyűlésén feldolgozták Gh. Gheorghiu-
Dej elvtárs „A pártmunka további megerő-
sítéséért” című beszédét, amelyet az RMP
KV 1954. április 19-iki plenáris ülésén mon-
dott el. Ezután ennek a beszédnek tükrében
elemezték az alapszervezet tevékenységét.

Faur Ioan elvtárs, az alapszervezet titkára
jelentésében rámutatott arra, hogy az alap-
szervezet munkája az RMP KV augusztusi
bővített plenáris ülésének határozata alap-
ján bizonyos mértékben megjavult. A pár-
tonkívüli aktív tevékenysége megerősödött
és mindinkább kivette részét a párt és a
kormány, valamint az alapszervezet határo-
zatainak gyakorlatba ültetéséből. Az alap-
szervezet büroja gyakran tartott megbeszé-
lést a pártönkivüli aktívával, pártunk poli-
tikájáról, annak célkitűzéseiről. A pártönk-
vüliek meggyőződtek pártunk vonalának
helyességéről és közülük többen kérték a
párttagjelöltek soraiba történő felvételüket.
Az alapszervezet eddig a pártönkivüli ak-
tív „négy tagjának fogadta el” kérvényét,
négy újabb kérvényt pedig rövidesen meg-
vitatnak.

A kollektív gazdaságban szervezési téren
is szép eredményeket értek el. Az RMP
KV 1953. augusztus 19–20-iki bővített ple-
naris ülésén hozott határozat feldolgozása
óta 86 székény- és középparaszt család

vettek fel a kollektív gazdaságba. A leg-
közelebbi nagygyűlésén pedig újabb 30 csa-
lád kérvényét vitatták majd meg. Ez a szép
eredmény az alapszervezet tagjainak és a
kollektív gazdaság vezetőtanácsának lelkes
munkáját tükrözi. A tavaszi vetési kam-
pányt a haladott agrotechnikai módszerek
alkalmazásával, kellő időben fejezték be. A
növényápolási munkát is gyors ütemben
végzik, a tengeri első kapálása már befe-
jezős előtt áll.

Az alapszervezet titkára az elért eredmé-
nyek ismertetése mellett, igyekezett felszínre
hozni a hiányosságokat is. Rámutatott arra,
hogy az alapszervezet tevékenységében nem
alkalmazták kielégítő módon a kollektív ve-
zetés elvét. Számos esetben a titkár anél-
kül hozott határozatot, hogy a párttagságot
bevonta volna a különböző kérdések megvi-
tatásába. Az agitátorokat sem képezték ki
rendszeresen, a kiképző megbeszéléseket
inkább csak a különböző kampányok idején
tartották meg. Ez okozta, hogy a politikai
munkát is sok esetben kampányszerűen vé-
gezték.

A pártalapszervezet titkárának jelentése-
hez többen hozzászóltak és bátran bírálták
a hiányosságokat. Rávilágítottak a pártalap-
szervezeti titkár hibáira, valamint az IMSz
szervezet tevékenységében megnyilvánuló

hiányosságokra. Utaltak arra, hogy Barna
Gheorghe elvtárs, az IMSz szervezet titkára
nem mutat jó példát az ifjaknak, mint a kol-
lektív gazdaság tagja, nem veszi ki részét
a közös munkából. A pártalapszervezet és a
kollektív gazdaság vezetőtanácsa megbízta
Barna elvtársat, hogy ifjúsági brigádot szer-
vezzen, de Barna elvtárs ezt a feladatot
nem teljesítette. Az alapszervezet titkára az
IMSz szervezet titkárának hiányosságait
nem tárta az alapszervezet elé, noha a
párttagok erre felhívták figyelmét.

Ioan Simion elvtárs felszólalásában
hangsúlyozta, hogy egyes párttagok viselke-
désükkel rossz példát mutatnak a többi
kollektívistáknak. Antal Ilona párttag, vala-
mint az alapszervezet titkárának öltágu csa-
ládja ezében egyetlen egyszer sem vett
rész a kollektív gazdaság munkájában.

A hozzászólások során még más hiányos-
ságok is felmerültek és ezek kiküszöbölése
érdekében az alapszervezet több pontból ál-
ló határozatot hozott. Határozatba foglalták
többek között, hogy a kollektív vezetési
megerősítése érdekében a jövőben az alap-
szervezet büroja a párttagsággal fogja meg-
vitatni a pártélet minden kérdését. A ha-
tározat pontjai között szerepel az agitáto-
rok állandó kiképzése, a pártmunka ellen-
őrzésének megerősítése, amelyek hozzájá-
rulnak a hiányosságok felszámolásához.

Bokor Mihály

Megjegyzések

Az udvariatlan kiszolgálás ellen

A „Vörös Lobogó” május 30-iki számá-
ban „Nagyobb figyelmet az állami falato-
zóknak és éttermeknek a fogyasztók kiszol-
gálására” címmel rajdunket jelent meg, a-
mely nagy visszhangot keltett a lippai ol-
vasók sorában is. A rajdunketot közösen
olvastuk el és alaposan megvitáztuk,
mert olyan hiányosságokra mutat rá, ame-
lyek nálunk is tapasztalhatók.

Vanmos Victor, a helyi kombinát dolgo-
zója megjegyezte: „Ez a cikk éppen kapóra
jött, el kell olvasniok a radnai „December
21” vendéglő dolgozóinak, mert rájuk is
vonatkozik, sokat tanulhatnak belőle”.

Tudni kell, hogy ez a vendéglő az állomás
közeli van és gyakran vásárolnak itt
átutazók, vagy utra készülőldő dolgozók.
Egyik nap Vanmos Victor 25 deka szála-
mit és négy szelet kenyert kért, hogy ma-
gával vigye az utra. Meg is kapta, de —
csomagolás nélkül, s amikor igen szeré-
nyen egy kis papírt igényelt, hogy becsa-
magolhassa az ennivalót, a kiszolgálást
végző elvtársnő, Ghiurea Elisabeta azt vá-
laszolta, hogy papírt nem ad.

— Hogyan vigyem akkor el? — kérdezte
a vendég.

— Vágja zsebre, vagy tegye a sapkájába,
mit bánom én — válaszolta az elvtársnő.

Velcov Nicolae törvényszéki tisztviselő
sem járt különkülön. Tíz deka szálamit kért
Ghiurea elvtársnőtől, a maga csendes és
halkszavú modorában. Ghiurea elvtársnő
azonban élesen és türelmetlenül rászólt:

— Mi az? Maga talán puliszkát tart a
szájában?

Velcov elvtárs elszégyellte magát, mert
többen is voltak a vendéglőben és a meg-
jegyzés derültéssé vált. El akart menni,
de azután meggondolta magát. Elkérte a
panaszkönyvet. Úgy vélekedett, hogy „udo-
másra kell hozni a vendéglő vezetőse-
nek, milyen helyzetben magatartást tanúsít-
nak egyes kiszolgáló elvtársak, akik való-
sággal csúfolóznak a fogyasztóknak.”

— Irjon, csak irjon — biztatta Ghiurea
Elisabeta — legalább gyakorolja magát az
írásban!

Az ilyen és hasonló „udvariatis” kiszolga-
lásokhoz szokott lippai és radnai dolgozók
csodálkozva hallották, hogy a panaszkönyvi
bejegyzések „eredményeképpen” Ghiurea
Elisabeta 130 lejes prémiumot kapott.

A lippai és radnai dolgozók úgy vélik: a
szövetkezet vezetőségének többlet kellene
foglalkoznia a vendégipari dolgozók neve-
lésével, hogy megtanulják a kifogástalan
kiszolgálás alapfogalmait.

Szilágyi Vilmos,
levelező

Több és jobb közszükségleti cikket gyárt a „Coopmetal” termelőszövetkezet

Az RMP Központi Vezetősége augusztus
19–20-iki bővített plenáris ülésén hozott
határozata értelmében — hazánk dolgozói
életszínvonalának emeléséért — termelő-
szövetkezetünk tagjai növelik a közszük-
ségleti cikkek választékát és javítják a mi-
nőséget. Ehhez mindenekelőtt jobb munka-
körülményeket kellett biztosítani, különö-
sen azokban a műhelyekben, ahol kizáró-
lag közszükségleti cikkek készülnek.

A bádgos és drótsodró műhelyekben a
hatszöke hátráltatta a munka menetét,
tehát nagyobb teljesítményre itt nem volt
lehetőség. Az itt dolgozó munkások így
kénytelenek voltak — gyakran kedvezőtlen
időben is — az udvaron dolgozni. Miután
sikertült a műhelyeket kibővíteni és jobb
munkakörülményeket teremteni, a termel-
vények mennyiségét, különösen a főzőlámpá-
pákét, kályhacsöveket és más közszükség-
leti cikkekét 70 százalékkal növeltük.

Ugyancsak a határozat szellemében el-
készítettük az új öntőde tervét.

A mennyiség növelésének és a minőség
javulásának másik módját szövetkezetünk

munkaközössége az újítások és észszerű-
tések bevezetésében látja. Számos javaslat
érkezik a különböző munkahelyekről, a
munkaütem meggyorsításáról, jobbátétele-
vel kapcsolatban. Egy általunk előállított
készülék segítségével növeltük a drótsodró
műhelyben működő kézi szövőgép teljesítő-
képességét.

A munka megkönnyítése érdekében szá-
mos újító javaslatot vezetünk be és gyá-
korlatilag alkalmazzuk. Különösen Ilés
Lajos elvtárs tűnt ki több sikeres újítás-
sal. Az újítók ösztönzésére és az újító-
mozgalom kiterjesztésére, ezében 1400 lej
jutalmat osztottunk ki. A termelés további
növeléséért állandóan új szakkadereket ne-
velünk és tovább fejlesztjük a munkások
szakmai tudását. A munkahelyen történő
szakképesítésben különösen az I. lakatos-
műhely dolgozói tűntek ki.

Az elmúlt évhez viszonyítva, ezé első
négy hónapjában a különböző közszükség-
leti cikkek termelése 49 százalékkal emel-
kedett.

A termelvények minősége azonban nem
minden esetben kifogástalan. Ennek oka
főleg az, hogy nem rendelkezünk megfe-
lő számú technikai ellenőrzéssel és így elő-
fordul, hogy a minőségi követelményeknek
meg nem felelő termelvények is bekerülnek
a rakiba. A minőségi ellenőrzés legna-
gyobb hiánya a tűzhelyek készítésénél mu-
tálkozott. A hibás darabok mennyisége
azonban most már nem lépi túl a havi
termelés értékének egy százalékát, sőt leg-
több esetben ennél sokkal kevesebb. Az
utóbbi időben javulás állott be a minőségi
ellenőrzésben.

Az RMP KV 1953 augusztus 19–20-iki
bővített plenáris ülésén hozott határozat
alapján még a múlt évben néhány új cikk
termelését kezdtük meg. Ugyanakkor a ré-
gebben gyártott közszükségleti cikkek ter-
melését is folytatjuk, sőt növeljük a
mennyiséget és javítjuk a minőséget.

Molnár Ferenc,

a „Coopmetal” fémpári termelő-
szövetkezet elnöke.

nek és kifejlődnek ezek gazdaságilag és
szervezetileg a középparasztok gazdasági
erőinek és szakismertelének gyakorlati fel-
használásának eredményeként.

★

A marxizmus-leninizmus arra tanít ben-
nünket, hogy a munkásoktól és a dolgozó
parasztságtól szövetségének és a szövettség
gazdasági alapjának megerősítése céljából
számot kell vetnünk a kisárutermeles
gazdasági törvényei objektív jellegével és
az egyéni kistermelő életkörülményeivel.

A dolgozó paraszt egyéni gazdasága,
mint árutermele gazdaság, csak az árak
vételén és eladásán alapul és alapulhat. A
kisárutermele részére lehetőséget kell biz-
tosítani hogy az államnak beszállított
mennyiségeken felül megmaradt termékét a
piacon szabadon, saját belátása szerint ér-
lekesíthesse és ennek fejében megvásárol-
hassa a szükséges ipari termékeket. A pa-
raszti magángazdaság tevékenységének leg-
főbb anyagi ösztönző ereje éppen az ár-
csere.

RMP KV 1953 augusztusi bővített
plenáris ülése Lenin lángeszű utmutatása
és az SZKP történelmi tapasztalata alap-
ján bírálta, hogy az egyéni gazdálkodók
számára növénytermesztési tervet határoztak
meg, figyelmen kívül hagyva a kisáruter-
meles objektív gazdasági törvényeinek
jellegét. Ennek eredményeként a mezőgaz-
dasági termelők sem részesültek kellő ös-
ztönzésben és nem voltak eléggé érdekeltve
a termelés növelésében, a mezőgazdaság
erős ágának fejlesztésében.

Lenin rámutatott arra, hogy a tőkés-
rendszerből a szocializmusba való átmenet
korszakában elkerülhetetlen a szocialista,
a kisárutermele és a magánkapitalista
társadalmi-gazdasági alakulás együttléte.
Itt ebben az átmeneti időszakban az ipar
és a főleg kisárutermeles alapuló mező-
gazdaság között szoros kapcsolatot, aka-
runk létesíteni akkor hosszabb ideig fenn
kell tartanunk az adás-vétel alapuló ár-
csere, mint amely a paraszt számára a
várossal való gazdasági kapcsolat egyetlen,
elfogadható formája. Ugyanakkor mind
nagyobb mértékben kell kifejleszteni az
állami és szövetkezeti kereskedelmet és az
arról termeléséből és a forgalomból fokozato-
san ki kell szorítani a tőkés elemeket.

Lenin rámutatott arra, hogy a mezőgaz-
daságnak tulzott ütemben történő szocia-
lista átalakítása tönkre lenne a parasztsá-
ggal való szövetséget. A mezőgazdaság

szocialista átalakítása hosszantartó folya-
mat, amelyen belül a paraszti kistermelés
hosszabb időn át döntő szerepet játszik a
mezőgazdasági termelésben. Lenin hangsú-
lyozta, hogy az ipar és a mezőgazdaság
közti árucsera a munkásoktól és a dol-
gozó parasztságtól szövetség gazdasági
alapja.

A „NEP” gazdasági politika bizonyos
szabadságot engedélyez a kereskedelemnek
és első sorban a termelőnek adja meg azt
a lehetőséget, hogy terméseiért legjobban
adon értékesítse a piacon. Ugyanakkor ez
a politika bizonyos korlátok közé szorítja
a magánkereskedelmet, mert biztosítja az
állam piacszabályozó szerepét, abból a cél-
ból, hogy megőrizze az árak korlátlan
mozgását és a piaci üzletkedés érvényesíté-
sét.

Pártunk a marxizmus-leninizmus szelle-
mében arra tanít, hogy a gazdasági törvé-
nyek objektív jellegének elismerése nem
jelent, hogy határuk elháríthatatlannak
tekintjük és féltünk maradni. Ellenkező-
leg. A politika hatalom a munkásoktól
kezdve összpontosul és a szocialista tár-
sadalmi-gazdasági alakulata a vezető sze-
rep a népgazdaság fejlesztésében. A népi
demokratikus állam kezében oly hatalmas
gazdasági tényezők vannak, mint a szocia-
lista ipar, a hitel, az állami kereskedelem,
a begyűjtési hálózat, az adórendszer. Mind-
ez együtt lehetőséget nyújt arra, hogy az
objektív gazdasági törvényeket felhasznál-
juk a szocializmus építése, a kisárutermeles
gazdasági uton való befolyásolása érde-
kében.

Az RMP KV 1953 augusztusi bővített
plenáris ülése azt a feladatot tűzte elé,
hogy biztosítsuk az egyéni parasztagazdasá-
gok termelésének irányítását a népgazda-
ság érdekeinek szem előtt tartásával, nem
fentről jövő tervekkel, hanem olyan rend-
szabályokkal, amelyek az egyéni gazdál-
kodó parasztokat a mezőgazdasági termel-
és növelésére, a város és falu közötti
csere, életkérésére ösztönzik.

Számtalanszor előfordul azonban tarto-
mányunkban is, hogy a közszű-
csok bürokratikusnak érzik el a dolgozó
parasztságot gazdaságának védelmi tervét és nem
veszik tekintetbe a növények vélesterüle-
nek helyes elosztását. Adrajon Mondor-
lak községében megtörtént, hogy kevés
földdel rendelkező dolgozó parasztságnak
5–6, sőt ennél több növény termesztésével
kellett foglalkozni. Ennek következtében

a község nem valósította meg a kender
és más ipari növények vélestervét.

★

Az RMP KV 1953 augusztusi bővített
plenáris ülésén hozott határozatok gyáko-
latbaültetése nyomán az utóbbi időben je-
lentősen fokozódott a város és falu között
az árucsera Tartományunk számos szövet-
kezele teljesítette és túlszárnyalta beszer-
zési tervét. A világosi szövetkezet például
1954. áprilisában felvásárlási tervét 416 szá-
zalekban, áruladási tervét pedig 156 szá-
zalekban teljesítette.

A párt nagy figyelmet fordít a közvetlen
árucsera és a szerződési rendszer fejleszté-
sére és megjavítására. Ez egyik formája
a szocialista ipar és mezőgazdaság kap-
csolatának, amely a dolgozó parasztságot
érdekelt összefűzi a népi demokratikus ál-
lam érdekeivel. Lehetőséget nyújt egyúttal
arra, hogy beiktassa az állami tervbe ezer
és ezer magángazdaság termelését és azok
munkáját elsősorban a mezőgazdaság olyan
ágai felé terelje, amelyeknek termékei a
legszükségesebbek a népgazdaság fejlesz-
tési szempontjából.

Számos intézkedés történt az utóbbi idő-
ben a dolgozó parasztságot anyagi érdekelt-
ségének a mezőgazdasági termelésben való
növelésére. Nagyon fontosnak ezen a téren
egy mezőgazdasági termékek szerződésére
vonatkozó párt- és kormányhatározatok, a-
melyek az ösztönzési tag rendszerét irá-
nyozzák elő: progresszív árak, prémiumok,
beadási és adókedvezmények, agrotechni-
kai segítség, előnyös feltételek iparicik-
kek vásárlására, stb. Az ösztönzési rend-
szernek az a célja, hogy a kollektív gazda-
ságokat, mezőgazdasági társulásokat, kis-
és középparaszt gazdaságokat népgazdasá-
gunk szempontjából elsőrendű fontosságu
mezőgazdasági termékek termelésére ser-
kentse.

Ennek eredményeképpen számos dolgozó
paraszt kötött szerződéseket szövetkezetek-
kel. Májusban a szemlái szövetkezet az
állatnevelésre kötött szerződés tervét 320,
a sajlényi szövetkezet pedig 215 százalé-
ban teljesítette. Azok a dolgozó parasztsá-
gok, akik szerződéseket kötöttek, igen sok
előnyben részesültek. Ilana Poitu szemlái
dolgozó paraszt az általa adottot csi-
kóért 3547 lej kapott. Ugyanakkor hus-
kvétszáz 62 kilót és legényi kvótájából
pedig 125 kilót számitottak le. Hivatalos

áron 225 kiló gyapotot, másfél kiló talpat
és 3 láb bőrt vásárolt. Ezenkívül 6 kiló
cukrot, egy pár bőrtalpat, bakancsot, két
darab szekerrátot, negyed köbméter épület-
fát és egy pár gumicsizmát vásárolt ös-
zesen 546 lej értékben. A nagy lakó kol-
lektív gazdaság szerződést kötött a szö-
vetkezettel 40 sertés, 500 liter juhtej, 1000
kiló tengeri, 20 tonna buza és 22 hektár
zöldsző és fűszékfélére. A kollektívisták
viszont kaptak egy GAS 51. típusú teher-
gépkocsit, amely a „Molotov” üzemben
készült.

A párt és a kormány nemrég hozott in-
tézkedései kifejezik a dolgozó parasztságot
érdekeltségének elvét a mezőgazdasági ter-
mések növelésében. Az intézkedések megerő-
sítik az állam piacszabályozó szerepét
és megélebb fényt vetnek a jobboldali
elhajlók politikájának ellenforradalmi jel-
legére. A jobboldali opportunisták elhajlók
bárványozták az árutermeles, sajátos
gazdasági törvényeit, a piac szentségének
mindentudását hirdették és így politiká-
jukkal ösztönözték és támogatták a falusi
és városi tőkés elemeket. Államellenes po-
litikájuk nemcsak, hogy nem tette érde-
keltté a parasztagazdaságokat a termelés
növelésében és a várossal való árucsera
fokozásában, hanem ellenkezőleg, csökk-
tette a dolgozó parasztságot ilyenirányú er-
dekeltségét, lát teret nyitott a spekulációs
hajlamoknak.

★

A munkásoktól és a dolgozó parasztsá-
g szövetségének megerősítése szükséges-
sé teszi, hogy következetesen alkalmazzuk
a pártnak a kulákság korlátozására vonat-
kozó politikáját. A kulákság országunkban
az utolsó kapitalista osztály. A kulákság
korlátozásának politikája azt jelenti: csök-
kentik lehetőségeit, hogy a dolgozó pa-
rasztságot kizsákmányolja és korláttalul
üzthesse spekulációját a piacon a városi
munkásság kárára. Következésképpen a ku-
lákság korlátozásának politikája nem je-
lent a kulákságnak, mint osztálynak, fel-
számolását. Ezt nem értették meg Vings
és Szecsány község néptanácsai, amelyek
kuláktalanító célzatu intézkedéseket tettek.
A törvénytelenéseknek az volt a követ-
kezményük, hogy az elmúlt év folyamán
jelentősen földterületek maradtak megmü-
veletlenül.

(Folytatás a 4-ik oldalon)

Állami kölcsön a Szovjetunió népgazdaságának fejlesztésére

MOSZKVA. (Agerpres.) — A TASZSZ közli:

A Szovjetunió minisztertanácsa határozatot hozott a Szovjetunió népgazdaságának fejlesztésére szolgáló állami kölcsön kibocsátásáról.

A határozat értelmében, hogy a lakosság pénzügyi bevonása a Szovjetunió fejlesztését szolgáló ötödik ötéves terv megvalósítása érdekében tett intézkedések fedezésére, a Szovjetunió minisztertanácsa elhatározta, hogy 16 milliárd rubel értékben 20 évre szóló állami kölcsönt bocsát.

ki (1954. évi kibocsátás) a Szovjetunió népgazdaságának fejlesztésére.

A kölcsönt kizárólag a lakosság körében helyezik el.

A kölcsöntörvények és a sorsolásnál kibocsátott nyeremények mentesülnek az állami és helyi adók és illetékek alól.

A kölcsöntörvényekből származó egész jövedelmek sorsoláson kihúzott nyeremények formájában fizetik ki. A nyeremények összegét a 20 évi állami kölcsön után évi 3 százalékos kamat alapján állapították meg.

A 20 évre szóló kölcsön folyamán a kölcsönök összegének 35 százalékát kisor-

solják, a fennmaradt 65 százalékot pedig névértékben visszafizetik.

A kölcsöntörvények feltételei értelmében a nyereményeket 100 rubeles kötvény után számítva 200-tól 10.000 rubelig terjedő összegben állapították meg, beleértve ebbe a kötvény névértékét is.

A 20 évre szóló kölcsön folyamán évi két húzással 40 sorsolást tartanak.

A sorsoláson ki nem húzott kötvényeket 1959 december 1-től kezdve a kölcsön határidejéig fennmaradó 15 évi alatt névértékben visszafizetik.

Konzultáció

A munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségéről

(Folytatás a 3-ik oldalról)

Pártunk ismételt felhívta rá a figyelmet: fejlődésünk jelenlegi szakaszában népgazdaságunk érdeke, hogy a külakadatok nagymennyiségű mezőgazdasági termények, termékek, teljesítések beadási kötelezettségüket és hozzájárulásaikat a piacra ilyen körülmények között minden fajta kudarctalanítási kísérlet durva elhajlás a párt vonalától és csak kárt okoz a szocializmus építéséért vívott harcban.

A párt felhívja bennünket az élen is, hogy a külakadatok korlátozásának politikáját olyan politikával cseréljük fel, amely megkezd, engedélyez és feltétlen egyes külakadatok szabályozásával szemben. Helytelen lenne, ha azt hinnék, hogy a falusi kapitalista elemekkel szemben tanúsított békés magatartás gyökereit egyszer s mindenkorra kiirtottuk a jobboldali opportunista elhajlás ösztönzésével. A hasonló jelenségeknek megvan a gazdasági-társadalmi alapja, amely még hosszú ideig fennáll a kispolgári elemek ideológiáján, erkölcsi és politikai nyomásának formájában. Alapjában véve tartományunk egyes párt és állami aktivistáinak véleménye, hogy a külakadatok már nem számányolnak ki. Ezek az elvárások elegendőek, hogy még ma is a külakadatok kezében van a falu legjobb földje és a legértékesebb földterületek megművelésénél mezőgazdasági munkásokat számányolnak ki. Ezért a párt és állami szerveknek öröklődnie kell a feladat, hogy a külakadatok be az ország törvényeit, teljesítse pontosan állam iránti kötelezettségeit. A párt és állami szervek kötelesek, hogy elhárítsanak és megakadályozzák minden szabotázs-kísérletet a külakadatok részéről és nyuljanak törvényes eszközökkel a szabotázsra valószínű külakadatokkal szemben. Országunkban az osztályharc jelenlegi szakaszában az osztályellenesség ellenszegülését csak úgy lehet megdönteni és csak úgy lehet a parasztság tömegétől a külakadatok politikailag elszakítani, ha megerősítjük a munkásosztály és dolgozó parasztság szövetségét.

A marxizmus-leninizmus tudománya arra tanít, hogy a szocializmust nemcsak a városban, hanem a falun is építeni kell. Pártunknak ezen a téren is a marxista-leninista elvvel és az SZKP-nak tapasztalatához való hűséggel kell eljárnia. Ez arra tanít, hogy csak a mezőgazdaság szocialista átalakítása oldja meg véglegesen a gabonakereslet, az élelmiszer-felgyűjtés és a falusi lakosság megművelésének és biztonságának problémáit. A mezőgazdaságban az osztályharc jelenlegi szakaszában az osztályellenesség ellenszegülését csak úgy lehet megdönteni és csak úgy lehet a parasztság tömegétől a külakadatok politikailag elszakítani, ha megerősítjük a munkásosztály és dolgozó parasztság szövetségét.

Az új kollektív gazdaságok létrehozásában továbbra is nagy szerepet játszanak a munkások, akik a mezőgazdaság szocialista átalakításának alapvető erői. A párt továbbra is határozottan harcol a dolgozó parasztsággal szemben a kollektív gazdaságok ellen, bármi módon is megpróbálják megakadályozni a mezőgazdaságban a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségének megerősítését.

Ugyanakkor azonban fel kell számolnunk az az irányzatot, amely szerint a mezőgazdaság szocialista átalakítása önmagától megy végbe. A feladat az, hogy rendszeresen, állandó felvilágosító munkát folytassunk a földművelés megművelésének hasznosságáról a dolgozó parasztság körében.

A mezőgazdaság szocialista átalakításának, a mezőgazdasági termelés növelésének, a munkásosztály és dolgozó parasztság szövetségének megerősítésének különösen fontos feladata az egyes aktivisták zavaros nézetei, amely szerint a szocializmus falun való építését lehetetlen megvalósítani a dolgozó parasztság elszegényedésének emlékeztetője. Azonban a mezőgazdasági termelés nem azáltal növekszik, hogy a dolgozó parasztság elszegényedik, hanem ellenkezőleg, akkor fejlődik, ha az egyéni paraszthatalmát erősítjük, ha gazdasági színvonalukat emel-

jük. 1953 folyamán, amikor a gabonatermés különösen bőséges volt tartományunkban — több, mint 4920 dolgozó parasztsággal kérvényezte kollektív gazdaságba való felvételét, mert meggyőződtek róla, hogy a kollektív gazdaságok még nagyobb termést érnek el, mint ők.

A mezőgazdaság fokozatos szocialista átalakításának munkájában a párt óriási jelentőséget tulajdonít a létező kollektív gazdaságok és társulások gazdasági és szervezeti megerősítésének, mert ezek eredményei a legelőbb, a legmeggyőzőbb és leghatásosabb érvek jelentik a dolgozó parasztság előtt.

Ugyancsak fel kell számolnunk az a téves vélemény, amely lebecsüli a mezőgazdasági társulások gazdasági szerepét és gyakorlati fontosságukat a mezőgazdasági termékek gyártásában, a város ellátásának megkönnyítésében és a mezőgazdasági társulások tagjait teret nyújtanak a traktorok és mezőgazdasági gépek és eszközök felhasználására, az agrotechnika alkalmazására a hektárházam növelésében.

Pártunk és népi demokratikus államunk fokozott mértékben támogatja a kis- és közgazdaságokkal rendelkező parasztságot, hogy a mezőgazdasági termelés fejlesztésére fordíthassák gazdaságuk komoly tartalékait, amelyek még távolról sincsenek kimerítve. A mezőgazdasági termelés fejlesztésére a dolgozó parasztság oltó hittel kapnak, agrotechnikai segítségben részesülnek, előnyös feltételek mellett traktorokat és más mezőgazdasági gépeket bocsátanak rendelkezésükre. Ami a kollektív gazdaságokat illeti, ezek lehetőségei sokkal nagyobbak, mint az egyéni paraszthatalmáé. A kollektív gazdaságok szinte határtalan lehetőséggel rendelkeznek, hogy a munkát egyszerűen szervezzék meg, felhasználják az élenjáró tudományt és technikát és így kiváló eredményeket érjenek el a mezőgazdaság és az állattenyésztés terén.

Számos élenjáró kollektív gazdaság példája igazolja, hogy a kollektív gazdaságoknak módjukban áll többet termelni, mint a legtermékenyebb paraszti mezőgazdaságoknak. Minden kollektív gazdaság az anyagi előny erejével kell, hogy a szocializmus útjára vonzza nemcsak a szegény parasztot, hanem a középparasztot tömegét is.

Tartományunk kollektivistáinak jövedelme évről-évre növekszik a kollektív gazdaság fejlődésével. A falusi kollektív gazdaságban dolgozó Vadu Gheorghe kollektivistája például családjával együtt 817 munkanapot dolgozott és ezért 4902 kiló búzát, 3268 kiló tengerit, 265 kiló napraforgó magot, gyapotot, pátkát és más terméket kapott.

Az élenjáró mezőgazdasági dolgozók nemcsak megerősített érdekeltségűek, amelyet az RMP KV és a kormány hívott egybe, felismerik, hogy számos élenjáró mezőgazdasági dolgozó hozzájárulással és szeretettel művelte meg a földet, jelentős eredményeket ért el: hektáronként 3500 kiló búzát, 5-6 tonna szemes tengerit, 30-40 tonna burgonyát, 60 tonna répát, stb. Mégis akadnak pártszervezetek és állami szervek, amelyek nem ismerik a körzetükben működő mezőgazdasági elmunkásokat, nem tanulmányozzák és nem népszerűsítik tapasztalataikat, nem terjesztik a haladott agrotechnikai módszereket.

A pártszervezeteket állandóan az kell vezérelje, hogy a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségének gazdasági alapja a város és a falu közötti csere. A munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségének megerősítése, az ipari és a mezőgazdaság közötti árucserének szüntelen fejlesztése elsősorban az ipari és mezőgazdasági termelés állandó növelésén alapszik.

Fontos szerep jut a mezőgazdasági termelés növeléséért vívott harcban a GTA-knak. A GTA-k pártalapszervezeteinek élenjáró munkájával kell megmozdítani a traktorosokat és technikusokat, hogy a mezőgazdasági munkálataikat idejében és minőségileg kifejeztassanak végezze el. A GTA-k pártalapszervezeteinek úgy kell nevelniük a traktorosokat és technikusokat, hogy teljes tudatában legyenek annak a fon-

tos feladatnak, amely a GTA-kra hárul a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségének megerősítésében. Azokban a GTA-kban, ahol az alapszervezetek alapos politikai munkát végeznek, jó eredményeket értek el. A nagyszentmiklósi GTA azonkívül, hogy a kollektív gazdaságokkal és társulásokkal szerződött munkálataikat idejében és megfelelő minőségben elvégezte, még a magánszektor dolgozó parasztjaival is kötött szerződéseket. Az egyéni dolgozó parasztok számára 818 hektárt művelt meg. Más a helyzet a neudorfi GTA-nál. Itt a traktorok egy része napokon át állt kihasználatlanul. A neudorfi GTA csak 67 hektár földet szántott fel az egyéni gazdálkodó dolgozó parasztoknak.

A GTA-k dolgozóinak becsületbeli kötelessége meggyőzni a dolgozó parasztságot a nagy földterületeken végzett gépésített munka előnyéről és megerősíteni a munkásosztály vezető szerepét a munkásosztály és a dolgozó parasztság közötti szövetségben.

Az a harc, amely a mezőgazdaság elmaradottságának felszámolásáért, a mezőgazdasági termelés növeléséért, a város és falu közötti árucserének élénkítéséért folyik, különösen fontos feladatokat ró a munkásosztályra. Minél több ipari közgazdasági cikket képes az állami és szövetségi kereskedelem a falvakba küldeni, annál élénkebbé válik a város és falu közötti csere és annál több mezőgazdasági árut kap a város szerződése, beszerzése és könnyen árucseréje útján.

A párt felhívja a szocialista iparban dolgozó munkásokat és technikusokat, hogy fokozzák a dolgozó parasztságnak nyújtott támogatást, tervfeladataik teljesítésével és teljesítésével, kezeljék a legnagyobb lelkiismeretességgel a szövetségi szervek iránti kötelezettségeiket, harcoljanak a tömeggyártási cikkek termelésének növeléséért, érjenek el megtakarításokat, értékségek az üzemek összes belső erőforrásait.

A pártalapszervezeteknek, az összes kommunizmusnak becsületbeli feladatuk, hogy alaposan megismerjék a mezőgazdasági termelés növelésének konkrét kérdéseit, valamint a város és falu közötti árucserének élénkítésének és a városok ellátása megkönnyítésének problémáit. A pártszervezetek aktivistáinak el kell sajátítaniuk a haladott agrotechnika alapelveit, felfedezni a harcolniuk kell az élenjáró módszerek széles körben való kiterjesztéséért és alkalmazásáért, a mezőgazdaság operatív, konkrét és szakszerű vezetéséért.

A munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetsége megerősítésében döntő láncszemet képez a népi gazdasági működése, a népi gazdaságok a pártszervek által történő irányítása. Az RMP KV 1953 augusztusi bővített plenáris ülése hangsúlyozta, hogy a népi gazdaságoknak felfedezniük kell a kollektív gazdaságok és társulások megerősítéséért és az egyéni gazdaságok dolgozó parasztok támogatásáért. A népi gazdaságok fejlődésének a haladott agrotechnikai módszerek bevezetésére, fordításra a legnagyobb figyelmet a begyűjtésre, beszerzésre és szerződéskötésre. Ugyanakkor arra, hogy helyesen érvényesüljön a mezőgazdaságban a párt és a kormány határozatait alapján az anyagi érdekeltség elve.

A párt Központi Vezetősége azt kívánja a falusi pártszervezetektől és állami szervektől, hogy konkrétan ismerjék a kollektív gazdaságok, mezőgazdasági társulások és az egyéni dolgozó parasztok helyzetét és problémáit, fordítsanak figyelmet a falusi dolgozók érdekeire, szükségleteire, javaslataira, bírálatára. Gondoskodjanak a jogok kivánságai minél gyorsabb kielégítéséről és intézkedjenek, hogy a megállapított hiányosságokat operatív módon orvosolják. A pártszervezeteknek nagy figyelmet kell fordítani a népi demokratikus államunk törvényeinek megvédésére, kíméletlenül harcolniuk kell mindenféle visszaélés ellen.

A pártszervezeteknek a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségének megerősítése érdekében kifejtett munkájuk még jobban összekovácsolja a párt, a kormány és a dolgozó nép megrendíthetetlen egységét. Ez az egység a záloga annak, hogy eredményesen építsük a szocializmust a dolgozó nép anyagi és kulturális színvonalának emelése és a béke megvédése érdekében.

Tunisz és Marokkó népe fegyverrel válaszol a francia gyarmati hatóságok terrorakcióira

PARIS. (Agerpres.) — A párisi napilapok közlései szerint Tuniszban és Marokkóban növekvő felháborodást váltanak ki a francia gyarmati hatóságok árnyékoskedése. A francia hadseregben június 9-én hatórás harc folyt le a francia megőrző osztag és a felfegyverzett tuniszi lakosok között. Az összecsapásnak számos halottja és sebesültje van. Június 9-éről 10-re virradó éjszaka Szuk-El-Khemisz vidékén megjelentek egy francia megőrző osztagot. Az utóbbi napokban Casablanca, Marrakech, Rabat és más városok környékén támadásokat követtek el marokkói francia rendőrök és velük együttműködő marokkóiak ellen. Június 9-én robbantás történt a rabati törvényszéki elnök házában. A marokkóiak több helyütt felgyújtották a francia gyarmati osztagok természet. Casablancában június 10-én a gyarmati hatóságok letartóztattak öt marokkói állampolgárt. Azzal vádolják őket, hogy megölték egy marokkót, aki a büntető expedíciók során együttműködött a francia hatóságokkal.

Segély helyett ígéretek kaptak a török miniszterelnök Washingtonban

KARACSI. (Agerpres.) — A TASZSZ közli:

A „Pakistan Times” című napilap jelentése szerint, a párisi hivatalos török személyiségek nagy mértékben nyugtalanítják Menderes török miniszterelnök washingtoni küldetésének eredményei. Tudvalevő, hogy a török miniszterelnök kölcsönszerződésről utazott Washingtonba, de ezzel a kísérletével kudarcot vallott.

A pakisztáni lap tudósítója hitekremlő forrásokra hivatkozva közli, hogy Menderes Washingtonban 600.000.000 dolláros kölcsönt remélt elérni, Törökország gazdasági összemérésének elhárítására. Kölcsön helyett azonban csak azt az ígéretet kapta, hogy jövőre 200.000.000 dollár katonai „segélyt” juttatnak Törökországnak és meggyorsítják az 500.000.000 dollár értékű fegyverszállítást.

Menderes, — amint a tudósító jelenti — sikertelenül próbálta bebizonyítani, hogy az amerikai katonai segély semmi esetre sem járul hozzá Törökország kereskedelmi megerősítéséhez. Törökország jelenleg súlyos devizahiányban szenved, s emiatt egyes országok, köztük Olaszország és Ausztria, többé nem akarnak vele normális kereskedelmi kapcsolatokat fenntartani.

Görög dolgozók tiltakozása a balkáni katonai szövetség ellen

SZOFIA. (Agerpres.) — A Bolgár Tár- irati Iroda közli:

A Szabad Görögország rádióállomásának híradása szerint a görög rendőrség minden övatosági rendszabálya ellenére, Tito Áthébe érkezésének napján mind Athénben, mind a pireuszi kikötőben sok ezer röplapot osztottak szét, amelyekben a dolgozók tiltakoznak Tito görögországi látogatása és a balkáni katonai szövetség ellen.

Mezik műsora

„DOZSA GYÖRGY” mozi: június 17-ig: Fanfán a Tulipe. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor. Kedvező idő esetén a 9 órai előadást az „Új Idők” mozi kiterheltségében tartják.

„NICOLAE BALCESCU” mozi: június 17-ig: A kis és a nagy boldogság. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„HERBAC JANOS” mozi: június 18-ig: Korina Schmidt. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor.

„I. L. CARAGIALE” mozi: június 17-ig: Ruslan és Ludmilla. — A bálnavadások. Előadások: 3, 5, 7 és 9 órákor. Kedvező idő esetén a 9 órai előadást a kiterheltségben tartják.

„UJ IDOK” mozi: június 18-ig: Román hirodó. — Szovjet hirodó. — 1954 május 1. — Színes rajzfilm. Előadások 3 órától folytatásosan.

„SOLIDARITATEA” mozi (Gáj): június 18-ig: A háló Gaicsi. Előadások: hétköznap: 7 órákor, vasárnap: 3, 5 és 7 órákor.

„MAXIM GORKIJ” mozi (Mikolab): június 18-ig: Korina Schmidt. Előadások: hétköznap: este 7 órákor, vasárnap: 2, 4, 6 és 8 órákor.

„NICOLAE BALCESCU” mozi (Lippa): június 20-ig: Harc az életért.

„PETOFI SANDOR” mozi (Radna): június 16-án: A Vízvála partján.

„POPULAR” mozi (Nagyszentmiklós): június 16-án: A balerina.